

CLASSIC

地域から世界に ともに未来を拓こう！

[クラシック] かわごえ

今月 ⑤ すまいる 「東武トップツアーズ(株) 川越支店」

撮影: イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

川越観光の宿泊事情

- わが社のかがやきびと
森田 正美さん / 甘味茶房 かすが
- ゲーテン・トーク!
 - ・工場直売所 しまざき
 - ・アサヒ建興(株)
 - ・土金税理士事務所

6

2016. June

vol. 662

川越観光 の 宿泊事情

川越の観光客数は増加を続け、昨年は過去最高の664万5千人を記録した。外国人観光客も前年より4万2千人多い11万9千人だった。川越の観光は、滞在時間が少なく、日帰りが多いといわれる。滞在時間を延ばし、宿泊もしてほしいと望む観光関係者も多いが、実際に観光客の宿泊需要や施設の供給は怎么样了のか。市内の宿泊事情を伝える。

日本人の宿泊は横ばい

一昨年度、時の鐘や菓子屋横丁などの観光スポットで6364人の観光客に聞き取りを行った川越市の「川越市観光アンケート調査」などでは、宿泊を伴う観光客の割合は、2・8%だった。調査を始めてから5年経つが、割合には変化が見られない(表1)。宿泊観光客の国内出発地別内訳は、関東が最多で33%、次いで東北18%、北陸14・8%と続いた。都道府県別は、神奈川県8・7%、埼玉県と東京都、宮城県が各6・9%だった。

市内には19のホテル、18旅館、2簡易宿泊所の計39施設がある(今年4月30日現在)。現在、次期川越市観光振興計画が策定中だが、東京オリンピック・パラリンピック競技大会が開催される2020年は、1年間で2万人分の宿泊先が足りないと言われている。単純計算で1日あたり約55人分が不足する計算だ。現在、連雀町に建設中のホテルの客室数は120室で、現状よりは解消されるかもしれないが、あくまでも計算上の話だ。

大会開催中には世界中の人々が川越を訪れる可能性があり、短期間で爆発的に宿泊客が訪れるかもしれない。

また、埼玉県は、2020年までに県内を訪れる外国人観光客を年間100万人まで引き上げることを目指しており、観光資源が集まる川越から秩父・長瀬までのコース「SAITAMA Aプラチナルート」を創設し、国内外の旅行代理店に売り込んでいる。受け入れ態勢の整備が急務だ。

外国人の宿泊に伸びしろ

昨年の外国人観光客数は11万9千人で、前年の7万7千人を大きく上回った(表2)。

川越市産業観光部観光課が、昨年、観光エリアにある宿泊施設に行った聞き込み調査では、外国人宿泊客は一番多い時で全宿泊客数の20%程度、平均は7%程度だった。

川越だけではなく、国も外国人観光客を積極的に迎え入れている。観光は経済を成長させるための策の一つになっているからだ。外国人観光客の急増により、宿泊施設が不足しているこ

特集

SPECIAL

〈表1〉

宿泊観光客の現状

年	宿泊割合	入込観光客数	宿泊人数 (千人未満四捨五入)
2010	2.7%	6,097,000	165,000
2011	3.4%	6,027,000	205,000
2012	2.6%	6,237,000	162,000
2013	2.8%	6,302,000	176,000
2014	2.8%	6,579,000	184,000

宿泊観光客 今後の見込み

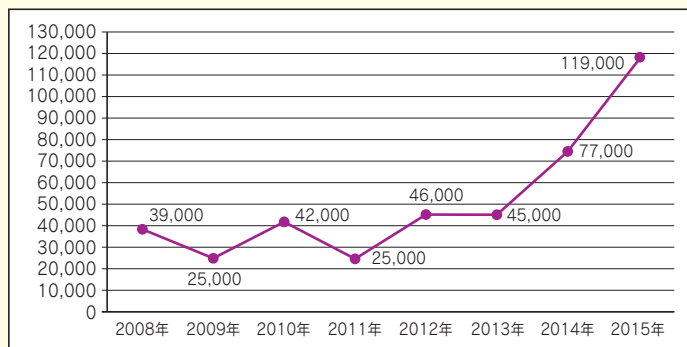
年	宿泊割合 (目標値)	入込観光客数 (目標値)	宿泊人数 (千人未満四捨五入)
2020	3.5%	7,200,000	252,000
2025	4.0%	7,500,000	300,000

〈表2〉

川越市外国人入込観光客数の推移

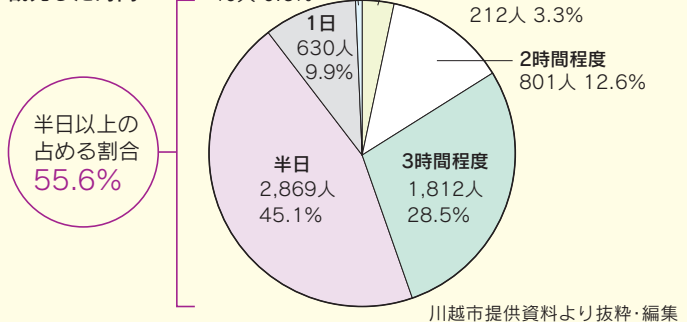
年	外国人 入込観光客数	前年との比較	
		増減数	増減率
2007	31,000	—	—
2008	39,000	8,000	25.8%
2009	25,000	▲ 14,000	-35.9%
2010	42,000	17,000	68.0%
2011	25,000	▲ 17,000	-40.5%
2012	46,000	21,000	84.0%
2013	45,000	▲ 1,000	-2.2%
2014	77,000	32,000	71.1%
2015	119,000	42,000	54.5%

※外国人の入込観光客数は、2007年から調査を開始。



〈表3〉

観光した時間



川越市提供資料より抜粋・編集



とに対して、ホテルをはじめ、旅館、簡易宿所、下宿の4種の宿泊業にかかわる旅館業法は、簡易宿泊施設の要件を今年度から緩和した。

さらに、大田区では全国初の特区民泊制度を今年1月末に始めた。国家戦略特区の制度を利用した旅館業法の特例で、認定された建物の空き部屋や個人宅は、有償で貸すことができる。

現在は、民間企業が全国各地の空き物件のオーナーと利用者をつなぐインターネットサービス

スを提供しているが、旅館業法に抵触する恐れもある。今後は、民泊をはじめとした宿泊問題を解決するため、関連法などの整備が急務だといわれている。

滞在時間延ばし経済効果を

前出のアンケート結果によると、川越は日帰り観光が主で、観光時間は3時間程度から半日の観光客が大半を占めた(表3)。観光客一人あたりの平均消費額は、日帰り観光客が3955円、宿泊観光客は2万15

9円と大きな開きがあった。市観光課飯野英一課長は「滞在時間を増やすことによる経済効果は大きいので、お客さまには日帰り観光ではなく、川越で夕食をとって、宿泊もしていただきたいと考えています」と話す。

市街地の混雑緩和のため、新たな観光スポットの発掘や周遊ルートの検討なども行っている。

そのようにして高まる宿泊需要や外国人宿泊客割合の増加に備えて、民間でも問題点の整理と態勢づくりが望まれる。そう



復元工事を終え、公開が始まった市指定文化財の「旧山崎家別邸」。川越の新たな観光スポット。

した取り組みをすること自体が、宿泊客の増加につながるのかもしれない。

川越観光 の 宿泊事情

SPECIAL 特集

昨年6月、140年以上続く老舗旅館「松村屋旅館」7代目館主に今井洋平氏(36)が就任した。この数年は、洋平氏の祖母の松子さん(88)と、母の典子氏(64)が切り盛りしてきた。洋平氏は、音楽系の出版社に勤



●外国人観光客が宿泊する場合には和の文化を感じてもらえるよう、日本人形や富士山の絵などを飾っている。



松村屋旅館

川越市元町1-1-11
(川越市役所前)
TEL:049(222)0107
ホームページは今夏開設予定

宿泊業者の声
観光客向けにリニューアル

戦時下では軍人の宿泊所に、戦後はビジネス用途で長期滞在する宿泊客が多かった。最近では観光客が増えてきている。ホー

それ以降、同館では耐震補強や改装などを続けてきた。同館の歴史は長く、明治4年の廃藩置県後、元は川越城の役人をしていた先祖が開いたという。城の最後の城主、松平康載(やすとし)の「松」の字を一つもらい屋号を松村屋と名付けた。周辺の宿泊施設は、最盛期に10軒以上あり、川越街道で江戸へ向かう人の宿になっていたというが、現存するのは同館のみだ。

務していて「50代か60代になったら、旅館の跡を継ごう」と考えていた。しかし、2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会でゴルフ競技が川越で行われることが決まったことを契機に、一昨年末、地元に戻ってきた。



ムページがなかったため、同館の情報は限られていたが、市内のホテルに入れなかったり、市観光課への問い合わせで紹介されたりした観光客が滞在した。最近では、同館付近の飲食店で食事してから宿泊する観光客もいる。インターネットのSNS(ソーシャル・ネットワーキング・サービス)の一つ、フェイブックに英語の説明も併記したことで、外国人観光客の宿泊が増加中だ。現在、観光客を迎え入れるための準備が整いつつある。

典子氏は「川越の観光は、夜になると客足が引いてしまう」と嘆く。洋平氏は「ほかの事業者と連携して、夕方以降の観光も盛り上げていきたい。先日、当館の大広間でフラメンコギターの演奏会を行い、大勢の客さまが集まりました。幼なじみには、アイドルなどに楽曲を提供している著名ミュージシャン、Jazzin' Park(ジャズインパーク)の栗原暁君などもいます。さまざまな方とのコラボレーションを実現させたいです」と話していた。



●以前のフロントの様子



●改装中の様子...洋平氏の友人が設計を担当。「お客さまとのコミュニケーションが取りやすいように、カウンターとソファが置かれていただけのフロントをロビーにします。観光情報の提供などもできればと思っています」。



事業案内・報告

お問い合わせ先

総務：総務経理グループ 049 (229) 1810 経営：経営支援グループ 049 (229) 1850
049 (229) 1860
会務：会員サービスグループ 049 (229) 1820
(共済) 049 (229) 1830
(検定センター) 049 (229) 1840
ウエスタ：ウエスタ川越オフィス 049 (265) 8860

30	24	17	14	10	9	8	3	日	7	26	24	23	22	19	18	12	日	6	予定
土	日	日	木	日	土	金	日	曜	月	日	金	木	水	日	土	日	曜	月	6月・7月の予定
川越百万灯夏まつり (市内…31日)	BATIC、eco 検定試験 (市内)	ビジネススマネジャー検定試験 (市内)	日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)	福祉住環境コーディネーター検定試験 (市内)	リテールマーケティング(販売士) 検定試験 (市内)	スマホとYOUTUBE動画で売り 上げを10倍に伸ばす方法 (会議所)	ビジネス実務法務検定試験 (市内)	予定事業・開催場所		珠算検定 (市立川越高校)	製造業セミナー (都内)	青年部交流会 (ラ・ボア・ラクテ)	議員総会 (川越プリンスホテル)	カラーコーディネーター検定試験 (市内)	川越きものの日	第143回簿記検定試験 (市内)	予定事業・開催場所		総



「7月30日(土)・31日(日)」
今年の夏まつりは、右記の
日程で開催します。両日とも
交通規制の予定です。
また、実行委員会では協賛
企業を募集しております。皆
さまの温かいご支援・ご協力
をお願い申し上げます。
なお、広告協賛につきまし
ては、本号の6ページをご覧
ください。

Pick up!
第35回川越百万灯
夏まつり開催会

新・会員のご紹介

事業所名	代表者	業 種	住 所	TEL・URL
サカバマルゲン	榎原 努	酒場・ビヤホール	川越市豊田町1-27-3 ROSEWOOD101	080(4158)9555
ASOKA Intl(株)	アルワリア アショークマール	天然石卸売業	川越市市場北2-23-10	049(299)7618
ジョンワークス(同)	松本 聡美	各種商品小売業	川越市山田1637-12	049(270)2830
海鮮茶屋 南風	鈴木 康之	一般飲食店	川越市新富町2-30-6	049(222)4337
(株)兼藤コーポレーション	佐藤 剛	一般貨物自動車運送業	富士見市勝瀬693-5	049(256)4466
(有)丸本	松本 悟史	鉄スクラップ卸売業	飯能市芦荻場字張摩久保813-1	049(974)4731
KEIROW川越ステーション	関口 敦	療術業	川越市霞ヶ関北2-6-1-103	049(231)5922 http://keirow-kawagoe.com
(有)エム・テック	三井 透	冷暖房設備工事業	鶴ヶ島市松ヶ丘3-32-5	049(271)7007

平成28年度 川越百万灯夏まつり 広告協賛募集

【開催日：7月30日(土)・31日(日)】

毎年多くの来場者で盛り上がる川越百万灯夏まつりの広告協賛を募集しております。ご協賛品は、人気イベントの「小江戸夏まつりオリエンテーリング」の景品などに使わせていただきます。皆さまからの温かいご協賛を心よりお待ちしております。



★ タオル地 ハンカチ広告 ★

(お子さま向けのキャラクターハンカチです)

※のし紙による広告です。

協賛金額 1口 50,000円 (200枚)



★ うちわ広告 ★

(おまつりには欠かせない必須アイテム!)

協賛金額 1口 50,000円 (500本)
※追加は100本ごとに10,000円



★ エコバッグ広告 ★

(あつかいやすいコットン製)

協賛金額 1口 30,000円 (100枚)



★ てぬぐい広告 ★

(水玉模様の昔ながらの手ぬぐいです)

協賛金額 1口 30,000円 (150枚)

各ご協賛品には、事業所名などをお入れいたします。

申込締切：6月20日(月)

＜お申込方法＞ 下記申込書に必要事項をご記入の上、FAXでお申し込みください。

＜お支払い＞ 当所までご持参いただくか、下記へお振り込みください。

【振込先】 埼玉りそな銀行 川越南支店 普通預金560456

川越百万灯夏まつり実行委員会 会長 立原雅夫

※恐れ入りますが、振込手数料はご負担ください。

＜お問い合わせ＞ 川越百万灯夏まつり実行委員会 事務局 (当所会員サービスグループ内)

電話 049 (229) 1820 FAX 049 (225) 2101

＜その他＞ ご協賛いただきました事業所は当所会報および川越百万灯夏まつりホームページ(6月下旬から10月末まで予定)でご紹介いたします。

平成28年度 川越百万灯夏まつり 広告協賛申込書

申込日

平成28年 月 日

ハンカチ広告	口	円	うちわ広告	口	円
エコバッグ広告	口	円	てぬぐい広告	口	円

事業所名

事業所所在地 〒 -

URL http://

ご担当者名

電話番号 ()

下記各項目のいずれかに○をつける、または必要事項をご記入ください。

◆お支払い方法【お振り込み・当所持参】

◆入金予定日【 月 日ごろ】

◆当所会報への掲載【希望する・希望しない】

◆百万灯夏まつりホームページへの掲載【希望する《リンクを貼る・貼らない》・希望しない】

※ご記入いただいた情報は本事業にのみ利用させていただきます。

案内

源泉税等個別指導会を開催します

経

家族（専従者）や従業員の
方々に給料を支払うと、その
給料に対して税金（支払月額
8万8000円未満除く）が
かかります。

今回は、平成28年1月から
6月分の源泉税の徴収や納付
に関する個別指導会を開催し
ます。

※納期期限は7月11日（月）
までです。

【日時】

7月1日（金）
～7月7日（木）

9時30分～11時

※土・日は除きます。

【会場】

川越商工会議所

【対象】

個人青色申告者で専従者や
従業員数が10人未満の事業
所（納期特例分・ただし税
理士関与およびご自分で処
理できる方を除く）

【お問い合わせ】

経営支援グループ

☎（229） 1850



ご持参いただくもの

- ①平成28年分源泉徴収簿
- ②平成28年分扶養控除申告書
- ③所得税徴収高計算書・納付書
- ④前年分（平成27年分）源泉徴収簿および
納付書控えなど
- ⑤筆記用具・電卓など

案内

平成28年度
夏季経営セミナー
のお知らせ

経

☆開催日

8月25日（木）・26日（金）

☆会場 伊香保「福一」

☆講師

（株）経世論研究所

所長 三橋貴明氏



東京都立大学
経済学部卒業。
日本IBMなど
を経て2008
年に中小企業診
断士として独立、現研究所を設立。
2007年、インターネット上の公
表データから韓国経済の実態を分析
し内容をまとめた『本当はヤバイ！
韓国経済』がベストセラーとなる。
ブログ『新世紀のビッグブラザーへ』
の1日のアクセスユーザー数は12万
人を超え、推定ユーザー数は36万人
に達している。

石坂産業（株）

専務取締役 石坂知子氏



川越商業高等
学校卒業後、石
坂産業（株）に入社。
2004年より
同社の専務取締
役に就任し、ISO管理責任者として
「経営の見える化」に取り組み、
ISO規格の認証を推進。財務、経
理、総務、人事の統括担当。ワーク・
バランスを早くから導入し「女子や
子育て世代の社員が働きやすい職場
環境の改善」にも取り組む。

※お申し込み方法など詳細は次号
でご案内します。多くの皆さまの
ご参加をお待ちしております。

案内

労働保険事務組合に
事務委託されている皆さまへ
労保事務組合だより

ウ

○労働保険料の口座振替日

7月8日（金）は労働保険
料第1期分の口座振替日と
なっております。

残高をお確かめの上、ご準
備くださいますようお願い申
し上げます。

なお、口座振替をしていな
い事業所は、7月7日（木）
までに、労働保険事務組合川
越商工会議所ウエスタ川越オ
フィスの窓口までご持参くだ
さい。

【参考】

■第2期口座振替日

10月20日（木）

■第3期口座振替日

平成29年1月20日（金）

※口座振替でない場合、振替
日の前日までに当所窓口ま
でご持参いただくか、事務
組合指定口座までお振り込
みをお願いいたします。

そのほかご不明な点は、お
問い合わせください。

☎（265） 8860

セミナーのご案内

【案内】スマホとYOUTUBE動画で売り上げを10倍に伸ばす方法

～スマホ1台あれば～

貴社をPRできます！

◆日時

7月8日（金）18時～20時

◆場所

当所 大会議室

◆講師

菅谷 信一 氏

「あなたが先に儲けなさい」
「ネット経営逆転の法則」など、多数の著書あり

◆内容

スマホ1台で、文章を書く時間や自信がない方でも簡単に実践可能な手法にこだわりの成功事例を積み上げている菅谷 信一氏が登場。実証済みの実効性の高い手法をお伝えします。

菅谷氏の講演は全国各地で大人気を博しています。

◆お申し込み

本誌折り込みのリーフレットをファックス、またはホームページからお申し込みください。

【案内】「川越商工会議所メールマガジン」購読者募集中！

当所の最新情報をはじめ、

セミナー情報、補助金・助成金情報、当所の業務紹介・利用方法などを配信している「川越商工会議所メールマガジン」の購読者を募集しています。登録・購読は無料です！
当所をより有効に活用していただくためにも、ぜひご登録ください！

「登録はこちら」



「登録フォーム」↓メールアドレスを入力↓氏名・事業所名を入力して登録完了！

配信日…偶数月25日

※当所の事業状況により、臨時配信をする場合があります。

※当メールマガジンは、ブレイン株式会社（<http://blaynmail.jp/>）の配信システムを利用して配信されます。

【お問い合わせ】

総務経理グループ
メールマガジン担当

☎（229）1810

【案内】貿易関係証明取扱い窓口の変更について

6月1日より、組織の一部変更に伴い、貿易関係証明業務全般の窓口を本所（仲町）に変更いたしました。

なお、当面の間、発給業務のみ、ウエスタ川越オフィスでもお取り扱いをさせていただきます。

■新しいお問い合わせ先

経営支援グループ

☎（229）1850

FAX（225）2101

【案内】リテールマーケティング（販売士）検定申込受付中

リテールマーケティング（販売士）検定は、販売技術や接客技術はもろろん、在庫管理やマーケティング、労務・経営管理に至るまで、幅広く実践的な専門知識が身に付く、流通・小売分野で唯一の公的資格です。現在お申し込みを受け付けて中です。詳細は当所検定センター（☎（229）1840）までお問い合わせください。

申込期間…
～6月18日（土）まで

【青年部】青年部10年の軌跡
～この先の10年に向けて～
青第45回交流会開催

4月19日、第45回青年部交流会をラ・ボア・ラクテにて開催しました。

今年度、青年部は設立10周年を迎え、今回の交流会には歴代部長をお迎えし、青年部活動をテーマにパネルディスカッションを行いました。

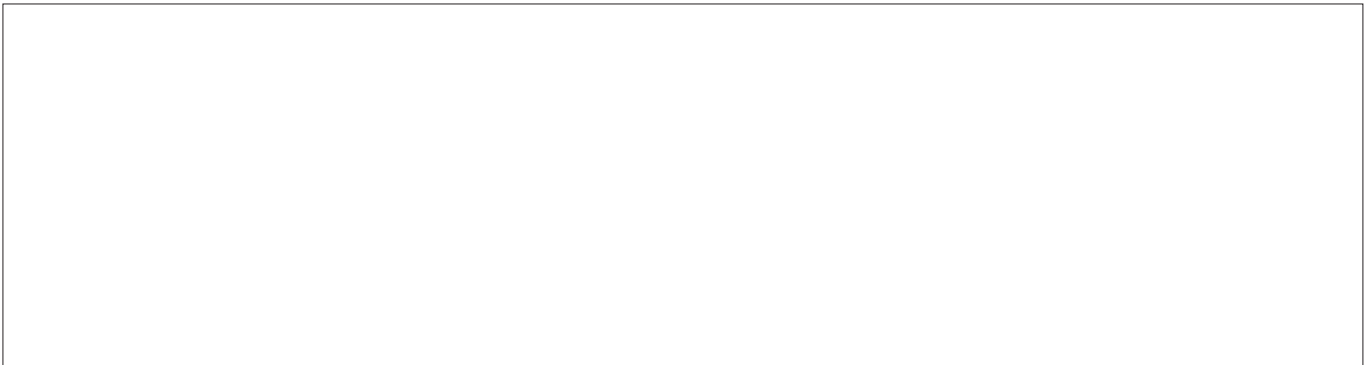
青年部設立から10年間の活動、また今後の10年間に期待することなどを議論いただきました。

パネルディスカッション終了後は、10周年事業の実施に向けた決起集会を行い、記念事業が発表され、メンバーが一致団結するとともに会員相互の交流が図られました。



パネルディスカッションの様子

著作権記事



報告 常議員会諸会議 開催報告

総

常議員会などの各種会議が
左記のとおり開催されました。

■常議員会

【開催日】 5月16日

【議決事項】

① 新入会事業所承認の件

【報告事項】

① 部会長・委員長報告

② 平成28年度熊本地震災害義援金について ほか

■観光・産業推進委員会

【開催日】 5月16日

【議題】

① 川越市の観光に関する意見交換会

■小規模事業支援委員会

正副委員長会議

【開催日】 5月19日

【議題】

① 振興委員メンバー選出ならびに連絡協議会開催について
② 小規模事業支援委員会開催について

③ マネジメントスクールの開催について

■サービス業部会

正副部会長幹事会議

【開催日】 5月20日

【議題】

① 平成28年度部会事業・詳細計画について

■商業部会正副部会長幹事会議

【開催日】 5月23日

【議題】

① 国・県等に対する「要望提言事項」について

② 平成28年度事業計画について

■まちづくり委員会

【開催日】 5月23日

【議題】

① 旧埼玉県川越地方庁舎の利活用に関する提案書について
② 平成28年度事業実施について

■総務・会員増強委員会

【開催日】 5月24日

【議題】

① 平成27年度事業報告（案）の件
② 平成27年度収支決算（案）の件
③ 平成27年度剰余金処分（案）の件 ほか

案内 商工会議所共済制度 県内統一キャンペーン 6月30日まで実施中

会

★小江戸共済「とおりゃんせ」

は、入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険と川越商工会議所独自の給付制度（見舞金・弔慰金・祝金・助成金制度）を会員の皆さまに、福利厚生の一環としてご利用いただける、当所がお勧めする共済制度です。

病気・災害による死亡から事故による入院まで業務上・業務外を問わず24時間保障されています。

ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書（契約概要・注意喚起情報）を必ずご覧ください。

★キャンペーン期間中、引受保険会社のアクサ生命保険株式会社担当社員がお伺いした際には、ぜひご加入をご検討ください。

★生命共済制度（とおりゃんせ共済）、着々とそなえ企業も従業員も将来が安心！の特定退職金共済のパンフレットをご希望の方は左記までご連絡をお願いいたします。

会員サービスグループ

☎（229）1830

■大型店出店情報■

埼玉県産業労働部商業・サービス産業支援課より、大規模小売店舗立地法に基づく届け出について、通知がありましたのでお知らせします。

大規模小売店舗立地法第5条の届出のあった件

（法第5条第1項：新設）

（平成28.5.16現在）

建物の名称	法第5条届出日	開店予定日	店舗面積	開店時刻	閉店時刻	変更項目	所在地	駐車場	会議所受付日
小川ビル 〈㈱マミーマート〉	H28.4.27	H28.12.28	1,779㎡	AM7:00	PM9:45	新設	川越市神明町4番地4外	62台	H28.5.13

※参考 大規模小売店舗立地法については、埼玉県ホームページ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0802/shigoto/sangyo/kigyō/ritchi/daikibo/ichiran/index.html> にて、届出などの公告一覧などをご覧いただけます。（縦覧は公示から4カ月間です。）



事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム③ 業績につなげる女性活躍推進“成功のツボ”

優秀な女性人財の活躍が企業発展の“成功のツボ”であることを、事例も交えながらお伝えするシリーズ第3回です。



第3回：その「良かれと思う“配慮”が、彼女の可能性をつぶしている？」

女性活躍推進の研修や個人へのキャリアカウンセリングをさせていただくと、女性社員の価値観もお悩みも多様だなあ…と実感することが多い毎日です。

例えば、「保育園に通うお子さんが2人いる正社員」という方の中にも、
・子育てと家庭が中核。その合間にできる仕事をしたい→だから、時短勤務×仕事の内容にはこだわらない。
という方もいれば、
・今後のキャリアも考え、限られた時間でもきちんと成果を出したい→だから、残業なしのフルタイム×営業職。



という方もいるなど、お考えはさまざま。その働き方を選ぶ理由が一人ひとり異なるからです。また、今後の状況で働き方をシフトしていきたいと考えている方も多くいらっしゃいます。でも、そういった「仕事に対する志向」を十分上司と共有できていないケースを多く見受けられます。

例えば「私の上司は“子どもがいる人は責任のある仕事をやりたがらない。だから仕事を減らそう”と勝手に決めつけている。もっとやりがいのある仕事をしたいのに…」という声。上司としても、良かれと思つての配慮が実は遠慮になり、思い込みから「もったいない！」状況をつくりだしているのですね。肝心な点をじっくり共有する対話の機会が取れていないことが原因と思われます。

「面倒だなあ！」と思われたかもしれません。でも、コミュニケーションは雑にすればするほど、関係性を悪化させ、悪玉ストレスを増やすもの。最初は面倒と思つても、例えば金曜日の午後に10分程度など、“本音コミュニケーション”の時間を創ってみてはいかがでしょうか。共有する情報の質が変わり、マネジメントもしやすくなるはずです。

つまり、女性活躍推進で“もうかる”ための第三のツボは、「女性にも多様な価値観がある。良かれと思つて仕事と責任の“軽減”に走るのは間違い。まず本人の本音を聴いてみよう」。女性もウーマンではなくヒューマン、つまり一人の人間として向き合ってもらふことで芽生える感情・動機もあります。まず、本音に寄り添い、支援するための具体的な行動をあらためて考えてみませんか。



松原恭子氏

ブルーム ヒューマン コンサルティング 代表

女性活躍推進専門の組織開発コンサルタント。
のべ120社、2万8千名の研修&コンサルティング実績を持つ。成果を実感できる女性管理職の戦略的育成&登用を支援。女性社員はもちろん、男性管理職や経営幹部に対するマネジメント教育でも高い評価を獲得。

川越商工会議所主催 男性管理職のための 「デキル女性を育てる」マネジメント力向上研修

●開催日 第1回：6月9日（開講済み）、第2回：8月3日（水）、第3回：10月4日（火）
※時間は、いずれの日程も13時30分～16時45分

●参加費 2,000円

【お問い合わせ】 川越商工会議所 ウェスタ川越オフィス ☎049（265）8860

かわごえ インフォメーション

中核人材育成講座 受講生募集

東洋大学産学協同教育センター

『メカトロニクス技術講座』

◆日時

1日目

7月2日(土) 10時～16時

2日目

7月9日(土) 10時～16時

◆講師・講義内容

○講師…三宅徳久

(株)自律制御システム研究所

取締役CTO)

講義内容…

技術や機電融合の考え方、パ

ランスのとれた機械系と制御系

の構築、機械要素の特性を生か

したシステム構成など

○講師…松元明弘

(東洋大学理工学部

機械工学科教授)

講義内容…

位置決め使用する機械要

素、線形変換機構として歯車、

各種の減速機など、非線形変

換機構としてリンク機構やカム

機構など

○受講料…1講座(2日間)

2万円

※募集人員…25名

※募集期間…6月27日(月)まで

※詳細は東洋大学産学協同教

育センターホームページ…

URL <http://www.toyo.ac.jp/site/pec/>

☎ (239) 1646

またはEメール…

☐ tpec@toyo.jp

社協会員募集

(7月1日～31日)

(社)川越市社会福祉協議会

社協会員とは、地域福祉を

推進する事業やサービスの運

営を財政面で支えていただい

ている市民の方々です。

ご協力いただいた会費は、

各地区で行われる福祉事業や

社協だよりの作成、市内の福

祉団体への助成などに使わ

れ、「人と人とのつながりを

深め だれもが自分らしく

いきいきと暮らせるまち 川

越」を実現するための大切な

財源となっています。

また、社協会員になること

で、地域福祉に関心を持つて

いたとき、より良い地域づく

りを進める一員となつていた

だく意味も持つております。

多くの市民、法人や企業の

皆さまに福祉のまちづくりの

一員になつていただきたく存

じます。ぜひご協力よろしく

お願いいたします。

★会員

本会の目的に賛同す

る世帯・個人および

法人や企業など

●普通会員 1口300円

●特別会員 1口1000円

●賛助会員 1口5000円

*法人・企業さまには賛助会員

でのご協力をお願いします。

*法人税法第37条第4項の適

用が受けられます。

【お問い合わせ】

総務課 総務担当

☎ (225) 5703

事業主の皆様へ

労働保険の年度更新手続き並びに

一般拠出金の申告・納付について

埼玉労働局

■申告・納付期間

平成28年6月1日～7月11日

労働保険(労災保険・雇用

保険)の平成27年度確定保険

料と平成28年度概算保険料お

よび石綿健康被害救済法の一

般拠出金の申告・納付手続き

を行つていただく時期となり

ました。

申告書・納付書は、5月末

に発送しましたので、同封の

パンフレット(申告書の記入

方法)などの説明に従つて作

成し、7月11日までに提出し

てください。

詳しくは、埼玉労働局労働

保険徴収課または最寄りの労

働基準監督署にお尋ねくださ

い。



埼玉県のマスコット
コバトン

☎ 048(600)6203

☎ 048(600)6223

FAX 048(600)6223

川越市の交通状況

川越警察署

川越市内の交通情勢です

が、4月末現在、

○人身事故数 577件

(前年比+22件)

○交通事故死者数 2件

(前年比+1件)

○物件事故件数 2464件

(前年比+93件)

といずれも増加しております。

事故の特徴として、

○高齢者の死傷者

○歩行中の高齢者の死傷者

○自転車乗車中の高齢者の死

傷者

と、高齢者が関係する事故が

増加しています。

また、昨年の交通死亡事故

7件中、高齢者の死者が4人

で、日没後の事故が5件発生

しています。

そのため川越警察署では、

日没後の高齢者による歩行中

および自転車乗車中の交通事

故防止を今後の事故防止対策

のキーワードとしてとらえ、

高齢者に対する交通安全の呼

びかけ、夜間外出時の反射材

の着用普及促進に努めます。

CLASSIC 広告募集中

[クラシック]

川越商工会議所会報
毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に
直接届く経営情報誌です。

カ ラ ー 掲 載 箇 所	モノクロ 誌 面 下	カ ラ ー 誌 面 下	カ ラ ー 裏 表 紙
サ イ ズ (縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1 回 掲 載	24,000 円	38,000 円	114,000 円
年 6 回 掲 載	21,600 円	34,200 円	102,600 円
年 12 回 掲 載	19,200 円	30,400 円	91,200 円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金(税抜)です

グーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



餃子作って30年!

工場直売所 しまざき

こだわりの野菜餃子・肉餃子の主原料は、北海道・茨城・高知など天候や発育により産地を変更、もちろんすべて国内産の厳選された新鮮食材を使用し作っています。店内でも召し上がれますのでご賞味ください。そのほか、岩手県産鶏肉を使用したやきとりなど、お持ち帰り商品もございます。1月からは昼カラ・夜カラも始めました。ぜひ一度、お立ち寄りくださいませ。



住所 川越市府川1297-5
TEL 049(292) 1497
FAX 049(292) 1497
営業 11:00~22:00
定休 なし



快適ライフをアシスト!!

アサヒ建興 株式会社

地元川越を中心に営業しております。家族形態など環境の変化に合わせたリフォームをご提案! 古民家を生かして、木の温もりを味わえる生活空間を提供し、お客さまに喜んでいただいております。町並み景観にも配慮し、現在、菓子屋横丁の店舗新築工事を手掛けています。新築・リフォームのほか土地の売買・仲介・賃貸なども承りますので、お気軽にお問い合わせください。



建築中の菓子屋横丁店舗

住所 川越市菅間1番地
TEL 049(224) 2221
FAX 049(224) 2231
営業 8:30~18:00
定休 土・日・祝祭日

中小企業の総務部長代理として

土金税理士事務所

中小企業において、販売部門や製造部門に比べて、総務・経理部門は後追いになりがちです。当事務所では、顧問先の皆さまの総務部長代理として、「会社設立から事業承継まで」を合言葉に、企業経営と個人資産管理をサポートいたします。祖父も父も川越の中小企業の経営者でしたので、中小企業経営者の皆さまのお手伝いができるように頑張っていきたいと思っています。



住所 川越市中原町2-16-4 第2武州ビル302
TEL 049(298) 4374
FAX 049(298) 4375
URL tsuchikane@tsuchikane-z.com
営業 9:00~17:00
定休 土・日・祝日
(時間外、休日の対応もいたします。ご相談ください)

掲載社募集!

グーテン・ターク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか?

商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 経営支援グループ 会報担当
TEL: 049(229) 1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好協約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・タークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。

わが社の

かがやき

きらり★とかがやく

川越の「人財」★を紹介します。

びと

商売を明るく楽しむ

甘味茶房 かすが

店長

森田 正美さん(31)

一番街商店街に明治時代の蔵を改築した飲食店「甘味茶房 かすが」がある。サツマイモを使ったそうめんやパフェが人気で、店頭販売の焼団子には観光客が行列をつくる。同店と、菓子屋横丁にある姉妹店「和楽花音」の店長を兼務する森田正美さんは、両店オーナーの義理の娘にあたる。



都内でアクセサリー販売をしていた正美さんは、二十歳を過ぎたところから、夫の依頼で、休日に店を手伝うようになった。川越が舞台のテレビドラマ「つばさ」が放送されると、来店客も増え、平日も働くことになった。

義理の母とパートやアルバイト従業員などで同店を切り盛りする。店の責任者として従業員に指示を出すほか、接客から調理、販売まで臨機応変に対応する。「義母と私は、よくしゃべるところが似ていて、親子と間違えられることがあります。義母はこれまで、優しく、ほめて育ててくれました」とにっこり。

メニュー表や店頭看板を作り、ホームページの管理もする。「ちよっとしたことでも売り上げが変わり、頑張っただけ

け成果が出ます。休日にもお店のことを考えてしまいます。仕事が趣味ですね」。

始終明るい笑顔の正美さんだが、苦い経験もした。働き始めたばかりのころ、私服にエプロン姿で焼団子をお客さまに提供すると「お母さんが焼かないとおいしくない」と言われた。悔しくて泣いたが、見た目がいけなかったと分析。街の雰囲気に合わせて和風の衣装を作つて着ると、観光客が写真を撮りたいと寄つてきた。川越で何が求められているかを理解した出来事だった。

同店には観光客をはじめ、校外学習中の小・中学校生や地元住民など、多様なお客さまが訪れる。雨天時には日本人観光客が減り、お客さまの9割が外国人という時も。「英語のメニューもありますし、きちんと会話はできなくても意志は通じます。外国人の方にも満足していただきたいです。通り掛かった方が入店されることも多いので『かすがで食事したくて川越に来た』とお客さまに言っていただけのお店にしたいです」と話した。

甘味茶房 かすが

川越市幸町 6-1 TEL:049(226)2392

営業時間:10:30~18:00(不定休)

席数:24席(全席禁煙) 駐車場:なし

事業内容

「かすがでしか食べられない、おいしいもの」を提供中。「芋そうめん」などの食事や、「川越焼き団子」「和甘味」などの軽食や甘味が楽しめる。観光客だけでなく、多くの地元客も利用している。



前略★かがやきびとさま

代表

森田藤江さんよりメッセージ

商店街を盛り上げたいと店を続けてきました。最初から、嫁は商売向きだと感じていました。これまで、98%はほめて、2%は注意をするというやり方で指導してきました。今は経営のバトンタッチを待っている状態です。これからの彼女の人生を歩きやすいよう整えるのが私の役目です。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

①クロスワードパズルの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】6月30日(木)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。

※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月のすまいる



「東武トップツアーズ(株) 川越支店」

川越駅構内の「EQUIA/川越」に店舗を構える、東武トップツアーズ(株)川越支店。店内は、今話題の北海道など夏場の旅行を考えているお客さまが多く訪れ、にぎわいを見せている。

新会員から皆さまへ

当店は東武鉄道グループの旅行会社で、駅構内にて営業しています。このたび東京オリンピックのオフィシャルパートナーに認定されました。地域密着型の旅行会社を目指し、さまざまな商品を取り揃えてお待ちしております。



職員コラム



昨年片道30分の自転車通勤をしています。途中大きな坂道があり、さぞや良い運動になるかと思いきや・・・誘惑に負けて電動アシスト車を購入してしまいました。「それじゃダメじゃん。」と皆から言われました。案の定、体重も微々たる量しか減りませんし、今は横ばいです。間もなく雨の季節です。晴れた日は心地よいのですが、雨の日は憂鬱です。雨の日は電車にしようかな？
[鈴木(利)]



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「マル経融資」

できるだけ有利な条件で融資を引き出すことが、成功する経営への近道。
 だとしたら商工会議所の資金ソリューションを利用しない手はありません。たとえば「マル経融資」。
 なんと最大1,500万円まで無担保・無保証で融資が受けられるんです。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>



詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101